

الباب الثاني

النظريات

أ. مهارة الكلام

١. مفهوم مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة الأصوات المفيدة هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه باللفظ, يقال في نفس الكلام, وفي اصطلاح النحاة الجملة المركبة المفيدة.^١ أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من هاجسه, أو خاطره, وما يجول بخاطره من مشاعر وغحساسات, وما يزخر به عقله من رأي أو فكر, وما يريد أن يزود به غيره من معلومات, أو نحو ذلك, في طلاقة وانسياب, مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.^٢ الكلام هو النشاط الحالي للمتحدثين اللغة تطوال المبادرة الحقيقة في استخدام اللغة في التعبير عن أنفسه شفهيًا. وهو جزء من مهارات اللغة النشطة

^١ مجمع اللغة العربية, المعجم الوسيط, (تركيا: مكتبة الإسلامية, ١٩٧٢), ص.٧٩٦.

^٢ محمد صالح الدين, تدريس اللغوية بالمرحلة الابتدائية, (الكويت: دار القلم, ١٩٨٠), ص.١٠٥.

الإنتاجية. كجزء من مهارات اللغة النشطة الإنتاجية، والقدرة كلام تطوال التمکن
من بعض جوان^٣.

يقول اللغويين إن "كلام هو اللغة"، فالكلام مهارة لغوية تظهر مبكر في حياة
الطوفل ولا تسبق الا بللاستماع فقط، ذلك الذي من خلاله يعل الكلام، ولذا فهو
نتيخة للاستماع وانعكاس له، ومن ثم فهو محدود بالثروة اللفظية التي تعلمها
الطوفل من خلال الاستماع أولا، ثم من خلال القراءة بعد أن يتعلمها. كما إن أى
انتاج لغوى مكتوب يعتمد على الطولاقة في الكلام وعلى الثروة اللغوية من
الكلمات والمعانى والإفكار، ومن ثم فإن المهارات الضرورية للكلام الفعال هي
بعض من نفس المهارات المطلوبة للقراءة والاستماع والكتابة الفعالة^٤.

وأما مهارة الكلام هي القدرة على التعبير عن اللأصوات أو الكلمات للتعبير
عن أفكارك في شكل أفكار وآراء، والرغبات، أو المشاعر للشريك المحادثة.
بمعنى أوسع، والكلام هو علامة على وجود النظام الذي يمكن أن يسمع ورأيت
أن يستخدم عددا من العضلات والأنسجة العضلية في جس الإنسان لنقل الأفكار
من أجل تلبية احتياجاته. حتى وفقا تاريكن (Tarigan) أن الكلام مجموعة من

³ Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang:UIN-Malang Press,2009), hlm.65

^٤فتحى على يونس، تعلي اللغة العربية أسس واحدااته، (١٩٩٠م)ص.٢٣.

العوامل الجسدية والنفسية والدلالية، واللغوية على نطاق واسع بحيث يمكن اعتباره أداة الإنسان الأهم للسيطرة الاجتماعية.^٥

فلذا، مهارة الكلام واحدى مهارات اللغة الأربع، التي ينبغي أن تنتمي بالتوازن في تعليم أية اللغة الأجنبية. أي التوازن بين مهارة الكلام والاستماع والقراءة والكتابة.^٦ ولا يجوز للمعلم تفضيل الواحدة منها على الأخرى. ولكن هذه المهارات مهمة عند التلاميذ. فجدير للمدرس الفهم أن مهارة الكلام حيث أنها أول كل ما يلقيه المعلم في تعليم اللغة العربية. وذلك لأن الغرض الأساس من تعليم اللغة العربية قدرة التلاميذ على القيام بالتكلم باللغة العربية في كلامهم اليومي كما أنهم يستخدمونها عند تلاوة القرآن وقراءة.^٧

ولأجل الوصول إلى الفهم الدقيق عن مهارة الكلام فيمكن المعرفة عن الأسس المعروفة في عمليتها وأما الأسس لمهارة الكلام وهي (١) إن حقيقة الكلام وضع الجمل المفيدة (٢) وإن الوصول إلى القدرة على وضع الجمل فيحتاج إلى الفه بأنواع تلك المفردات (٣) وبعد الفهم بأنواع الجمل فيحتاج الطولاب إلى

⁵ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung : Remaja Rosda Karya, 2011), hlm. 135

^٦ فتح على يونس، تصميم منهاج التعليم اللغة العربية لأجان(القاهرة: دار الثقافة، ١٢٢١) ص.١٧٤

⁷ Tayar Yusuf dan Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta : Raja Grafindo Persada, 1997). Hlm.81

التدريبات على الكلام باستعمال تلك الجمل من عنده والتدريبات على الفه عن
الجمل المنطوقة من غيره.^٨

٢. أهمية مهارة الكلام

يعتبر الكلام الفن الثاني من فنون اللغة الأربعة بعد الإستماع. وهو ترجم
اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الإستماع و القراءة والكتابة. و هو من العلامة
المميز للإنسان, فليس كل صوت المشتمل على بعض الحروف, كما أن الإفادة
هي ما دلت على المعنى من المعنى, على الأقل في ذهن المتكلم صحيح أن هناك
أصواتا من بعض المواقف الحيوانات تحمل بعض الدلالات في بعض المواقف التي
يستدل بها عن الحاجات البيولوجية لهذا الحيوان, وقد تفهم معانى أخرى, ولكنها
قليلة, ومرتبطة بمواقف معدودة.^٩

وبناء على وجود التطور المتزايد في أهمية الحديث اللغوي فإنه يتطلب
دراسة نظام القواعد اللغوية واصولها, ومعاجمها. و واقع الإتصال اللغوي بين
الناس يؤكد إن مهارة الحديث تنمو اولاً من الإصال بالغة و يقتضي هذا انيشجع

^٨ Gorys Kerat, *Komposisi Sebuah Pengantar Kemahiran Bahasa*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset, 2011), hlm.6

^٩ ابراهيم محمد عطوا, *طريق تدريس اللغة العربية والتربوية الدينية* (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية) ص. ٧٢

المتعلمون على أن يعبروا بأنفسهم بأساليب البسيطة, وذلك حتم توجه وإسارف المعلمين.^{١٠}

ولاشك أن الكلام من أهم ألوان النشاط اللغوي للكبار والصغار على السواء, فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في حياتهم. أي أنهم يتكلمون أكثر من مما يكتبون. ومن هنا الشكل الرئيس للاتصال اللغوي بالنسبة للإنسان. وعلى ذلك يعتبر الكلام أهم جزء في الممارسة اللغوية واستخداماتها.^{١١} إن الأهمية في تعليم هذه المهارة ترجع إلى أسباب كثيرة منها, لأن اللغة العربية تدور دورا كبيرا في مجال الإتصال الدولي.

وكذلك المدرس المسلم اليوم أخذ يهتم بهذه المهارة, وذلك لأن المسلمون يواجهون المشكلات عندما تنازلهم الدعوة إلى الاشتراك في مسابقة الخطابة المنبرية باللغة العربية. فلذا تفضل المدرسة معلم كفاءة في هذه المهارة. وبالْحَقِيقَة أن أهمية هذه المهارة غير مختصرة على ذلك ولكن تشمل دائرة أهميتها إلى مساعدة الطلاب استذكار المفردات أثناء الرغبة في فهم التركيب وترجمة النصوص العربية.

^{١٠} المرجع نفسه, ص. ١٠٦-١٠٥.

^{١١} علي أحمد مدكور, قنون اللغة العربية, (قاهرة: دار السوف, ١٩٩١), ص. ١٠٧.

وفي مجال الدبلوماسية تكون المنظمات العالمية و خاصة منظمات العالم للإسلامية مثل المعتمر العالمي الإسلامي, ورابطة العالم الإسلامي و غيرهما من المنظمات العالمية الإسلامي لا يمكن الإستغناء عن إستعمال اللغة العربية اثناء القيام بأنشطتها سواء كان استعمالها شفويا أم تحريريا.

إن أفضل طريقة لتعليم الطلاب الكلام, هي أن نعرضهم لمواقف تدفعهم لتحدث اللغة. والطلاب, ليتعلم الكلام, عليه أن يتكلم. ونود أن ننبه هنا, إلى أن الطالب لن يتعلم الكلام, إذا ظل المدرس هو الذي يتكلم طول الوقت, والطلاب يستمع. ومن هنا, فإن المدرسة الكفاء يكون قليل الكلام, أقرب إلى الصمت عند تعليم هذه المهارة, إلا عند عرض النماذج, وإثارة الطلاب للكلام, وتوجيه الأنشطة.

إن مهارة الكلام الكلام عند احمد عزان هي التدريبات التي يقدمه المعل نحو الطولاب لإستيعاب مهارة الكلام بممارسة الأستماع سلبيا في تدري الإستماع. يعني, من غير تدري اللسان ايجابيا كانت مهارة الكلام صعبا في حصولها.¹²

٣. أهداف مهارة الكلام

¹² Ahmad Izzan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, (Bandung : Humaniora,2008), hlm.137

أما أهداف مهارة الكلام عند دكتور فتحى علي يونس ودكتور محمد عبد الرؤوف الشيخ فهي : أن ينطق الأصوات العربية نطقاً صحيحاً , أن يميز الأصوات المتشابهة نطقاً , أن يميز الحركات الطويلة و الحركات القصيرة , أن يستخدم التركيب العربية الصحيحة عند التحدّث , أن يعبر عن أفكاره بطريقة صحيحة , أن يدبر حوار مع أحد الناطقين بالعربية ويدبر حوار موضوع معين.^{١٣}

وأما اهداف التعليم مهارة الكلام هي : أن ينطق المتعلم أصوات اللغة سليمة صحيحة , تشجيع الطلاب على الكلام , تصحيح الأخطاء الشفهية , ممارسة الكلام بالعربية.^{١٤} رأي محمد علي الكامل اهداف التعليم الكلام مايلي :^{١٥}

- أ) تعويد التلاميذ إجادة النطق وطلاقة اللسان وتمثيل المعاني.
- ب) تعويد التلاميذ علي تفكير المنطقي , وترتيب الأفكار وربط بعضها ببعض.
- ج) تنمية الثقافة بالنفس لدى التلاميذ من خلال مواجهة زملائهم في الفصل أو خارج المدرسة.
- د) تمكين التلاميذ من التعبير عما يدور حولهم من موضوعات ملائهم تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم في المدرسة وخارجها في عبارة سليمة.

^{١٣} فتحى على يونس وعبد الرؤوف الشيخ, المرجع في تعليم اللغة العربية للأحائب (القاهرة : دار مكتبة وهبية, ٢٠٠٣), ص.٥٩.

^{١٤} نفس المرجع... ص.٦٣.

^{١٥} محمد علي الكامل , المرجع لتعليم المهارات لغير الناطقين بها, (مالنج : الجامعة الإسلامية الحكومية مولان مالك ابراهيم, ٢٠١١), ص.٤٧.

- ه) التغليب على بعض العيوب النفسية التي قد تصيب الطفل وهو صغير.
- و) زيادة نمو المهارات والقدرات التي بدأت تنمو عند التلميذ في فنون التعبير الوضيقي من مناقشة وعرض للأفكار والراء وإلقاء الكلمات والخطب.
- ز) تعزيز الجانب الآخر من تعبير وهو التعبير التحريري مما يكتسبه التلميذ من ثروة لغوية, وتركيبات بلاغية ومأثورات أدبية.
- ح) دفع المتعلم إلى ممارسة الخيل والابت.

تتردد في ميدان التربية مصطلحات كثيرة, منها الغرض العام والغاية والهدف وأيا كانت التفسيرات المقدمة للفرق بين هذه المصطلحات فإننا نميز بين نوعين من الأهداف :

- أ) أهداف عامة , (*General Objectives*) تلك التي تعبر عن الفلسفة التربوية العامة. والميز بعموميتها كما تشترك المواد المختلفة في تحقيقها.
- ب) أهداف خاصة, (*Specifik Objectives*) تلك التي تصف لنا غاية المعلم في الفصل من تقديمه خبرة تعليمية معينة. إنها أكثر تحديد ودقة في وصف ما يريد المعلم إحداثه من تغيير الطلاب.^{١٦}

٤. خطوات تعليم مهارة الكلام

^{١٦} شدي أحمد طعيمة المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى الأول, ١٩٨٦. ص ١٧٤

مهارة الكلام هو اصعب مهارة اللغة. لأنه يفكر بمسألة التي لابد يستعد بالكلمات التي تناس الأحوال , وذلك يحتاج ممارسة القول وشعور اللسان بالقواعد اللغوية. ومن المعلوم أن التدريب على الإستماع خطوتان مهمتان السمع والتكرير. ويجمع هنا التدريب الأساس للإستماع والتدريب للمهارة الكلام , ولكنه ينبغي معرفه أن الهدف النهائي منها يختلف بعضه بعضا. إن الهدف النهائي من تدريب افستماع هو الفه عن الكلام المسموع , وأما الهدف النهائي من تدريب النطق (الكلام) هو التعبير , و استخدامه لتقديم الأفكار, وبيانات إلى الغير.¹⁷ تأتي هنا عدة التدريبات على الكلام قصدا المحل الصعوبات في استعمال اللغة العربية للكلام :

أ) التدري على ربط المعاني وتوصيفها.

وليس هدف هذا التدري إلا القيام بتدري التلاميذ على سرعة ربط معنى التعبيرات المسموعة وصفها. والخطوات الجارية في هذه التدريبات تتكون من الأمور التالية:

١) نطوق المعلم بكلمة واحدة, ثم عبر الطلاب بعد ذلك الكلمة الأخرى المتعلقة بتلك الكلمة المنطوق.

¹⁷ Tayar Yusuf dan Saiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1997), hlm.83

٢) نطوق المعل بكلمة واحدة, وعبر الطلاب كلمة أخرى مالمس لها علاقة بتلك الكلمة المنطوقة.

٣) نطوق المعل بكلمة واحدة من أنواع الالسماء, وعبر الطلاب اسم الالصفة المناسبة.

ب) الالدررب على وضع أنواع من أنماط الكلمة.

إن أنواع الالدررب على أنماط الكلمة اللغوية كثيرة, ولكن على وجه عام أنها تنقس إلى ثلاثة أقسام, وهي : الالدررب الألعاب, والالدررب بالمعنى و الالدررب الالاصالي.

ج) الالدررب على الالمحادثة

الالمحادثة أو الإنشاء الالشفهي هي الالاصال الالجاري بين الالشخصين أو أكثر لإاصال الأمور الالمكتوبة أو الالمقولة الالصادرة من القلوب والأفكار. وقد محمو يونوس أن تعبير الكلام هو "الالبان باللسان عماخط في الفؤاد بوسيلة الأقوال الالصححة والالمناسبة بالالغرض الالمطولوب.^{١٨}

د) الاللقين القاصص.

¹⁸ Mahmud Yunus, *Metode Khusus Bahasa (Bahasa Al-Qur'an)*, (Jakarta : Hidakarya, 1993, hlm. 67

كان تلقين القصص من بعض النشاطات المشوقة عند الطلاب. ولكن تغلب فيه الكراهة لطلاب بالضعاف أي لمن لم يمكن لديه زاد وإعداد في إلقاء القصة.

هـ) بحث المسائل.

هناك أنواع من الأشكال لأنشطة بحث المسائل, يمكن إستعمالها للتدريب على الكلام. ومنها هي (أ) تعيين المعلم قضية واحدة على صورة السؤال أو التعبير, (ب) تقرير المعلم موضوعا واحدا, (ج) الجدل الفرقي, (د) البحث الجدل الجماعي.

و) المقابلة.

كانت المقابلة من نشاط التعلي في الكلام وهو يحتاج غلى زاد كثير. وقبل القيام بالمقابلة فيكون للمستجيبون أولا مسائل يبحثونها. ويمكن قيام هذا النشاط بنوعين : أولا, المقابلة مع بعض الضيوف في المدرسة. ثانيا, المقابلة مع الإخوان الدارسين في الفصل.

ز) التمثيل المسرحي.

كان التمثيل المسرحي أحد أنشطة التعليم الترفيهية. وذلك لأنه نوع من الألعاب المفروحة. ولكن لم يكن عند كل الطلاب استعداد طبيعي أو شوق بالتمثيل المسرحي, فلذلك ينبغي للمعلم أن يختار بعض الطلاب للقيام بالتمثيل المسرحي وأما الطلاب الآخرون فعليه الاستماع إليهم والمساعدة عليهم جيدا.

ح) الخطابة

وينبغي أن يقوم الطلاب بهذا النشاط بعد أن كانت لديهم خبرة كافية عن أنواع الأنشطة الأخرى في الكلام مثل الحوار, وتلقين القصص, والمقابلة والمناقشة وغيرها.

أما في صيف المصطفى, أن مراحل تعليم مهارات الكلام تنقسم إلى ثلاثة مستويات, هي مستوى الإبتدائية, مستوى المتوسط, مستوى المتقدم.¹⁹

أ) مستوى الإبتدائية

١) ومن خلال هذا طلب التلاميذ لتعلم نطق الكلمة, وتنظيم الجملة وتعبير الفكرة.

٢) تنظيم الأستاذ الأسيلة التي يجب عليها التلاميذ حتى تشكيل الموضوع الكلمة.

¹⁹ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inofatif*, (Malang: UIN Maliki Press, 2011), hlm. 157

٣) بدأ الأستاذ تدريية الكلام باعطاء الاسئلة ويجب عليها التلاميذ.

٤) طلب الاستاذ التلاميذ لإجابة الأسئلة الشفهية , وحفظ المحاوره أو

إجابة الاسئلة المتعلقة بالنصوص المقروء.

ب) مستوى المتوسط

١) تعليم الكلام بلعب الدور

٢) الجدل من الموضوع المعينة

٣) وتكلم عن الحادثات في التلاميذ

٤) حكاية عن الاختبار المسموع

ج) مستوى المتقدم

١) اختار الاستاذ الموضوع لتدريب الكلام

٢) والموضوع المخترة ينبغي ان تكون مرغوبة ومتعلقة بحياة التلاميذ

٣) والموضوع الصريح المحدودة

٤) سمحت التلاميذ لإختار موضوعين أو أكثر حتى حرّ التلاميذ لاختار

الموضوع المبحوث عما المعلوم.

٥. عوامل مهارة الكلام

عوامل التعليم والتعلم هو : كل ما يمكن إقامة عمل التعليم والتعليم والموافق المؤثرة إجراء التعليم والتعلم أو بقول آخر عوامل التعليم هي العوامل الموقف المشتركة في تعيين التعليم. من ذلك التعريف نعرف أن عوامل التعليم تعيين حصول التعلي أو لا. وكذا الهدف يعينها المشترك كون فيه. في الأساس , أن عوامل تعلي مهارة الكلام لا يختلف لعوامل التعلي العلوم الأخرى, بينما هذه العوامل تؤثر على إجراءات التعليم ومحصلاته.

وأما عوامل التعليم فكما يلي :^{٢٠} تدريب المعلم, أعباء المعلم, دافعية المعلم, عادات المعلم, شخصية المعلم, تعليم المعلم, ميل الطلاب , ذكاء الطلاب , عمر الطلاب, توقعات الطلاب, العلاقة بين اللغة الأم و اللغة الأجنبية, مادة البرنامج, التسهيلات , الأهداف, الاختبارات, حجم الصف. المعلم هو الذي يعمل عمل التعليم يجب عليه أن يملك المعلومات الكثيرة , وفتانة اساسية, وطريقة التعليم, وغيرها مما يتعلق بوظيفته وظيفته إنسانية, تتعلق بأولاد الآخرين.

وينبغي أن يكون للمدرس معلومات وخبرات أكثر مما يملكه التلاميذ, لأن لا يكون المدرس يلعبه ويذله التلاميذ. وينبغي أن يكون المدرس محاسبا على نفسه دائما على أنه بشر كالآخرين, له زيادة ونقصان , ويجب أن يكون له صفات

^{٢٠} أحمد علي الخولي, أساليب تدريس اللغة العربية, المملكة العربية السعودية, الرياض, ١٩٨٦, ص. ٢٧-٢٩

نفسية, مثل : تقوى الله, ومتخلق بالأخلاق الكريمة, والصحة جسديا أم روحانيا,
وعير ذلك . ويجب أن يكون المدرس محبوبا عند المتكلمين حتى يكون شرحه
ونصيحته ويلقاه مقبولا عند المتعلمين. هم يقبلون كل ما يلقيه المدرس بكل
سرور وفرح , والتعليم يمكن أن يحقق الغاية المقصودة.

أما المدرسون الذين يحبهم المتعلمون عند ناسوتيون فكما يلي :

أ) يحب الإعانة في عملة الدراسة, يشرح الدرس والوظيفة شرحا واضحا عميقا
ويستخدم الأمثلة عندما يعلم.

ب) فرح, لسبب الفرحة ويوجا لهزل أن يقبل الهزلي على نفسه.

ج) المصاحبة, ويشعر بالأخوه بين الأعضاء في الفصل.

د) له وجود الهمة القوية على التلاميذ ويفهمهم.

هـ) يحاول على أن يكون العمل المدرسي رائعا ودافعا إلى ميول العمل.

و) حازم وقادر على أن يحيط الفصل ودافع على توقيير التلاميذ.

ز) غير مميز وليس له ولد ممتاز.

ح) لا يحب التذمر والسخررة والأذل والتلميح.

ط) يعلم التلاميذ الأشياء الثمينة يجد.

(ي) له شخصية طبيعية.²¹

ب. الطريقة التعليمية

هناك أنواع من الطرائق المستخدمة في تعليم اللغة العربية. الطريقة هي طريقة العمل التي تطبق لتسهيل النشاط من أجل تحقيق الأغراض المحددة.²² الطريقة هي أكثر منهجية و إجرائية بسبب هدفها إلى تسهيل عمل الوظيفة. و الطريقة في إطار هذه التعريفات هي الخطة العامة المستمدة من نظريات و افتراضات معينة لتعليم اللغة و تعلمها و التي يتبعها المدرس في تقديم المواد اللغوية و يطبقها في عملية تعليمية في حجرة الدراسة من خلال إجراءات صفية تنطبق عليها.²³

إن غرض تعليم اللغة العربية عامة كي يكون للطلاب استيعاب لأربع مهارات اللغة. فلنيل تلك المهارات المذكورة ينبغي أن يهتم المدرس بطرق التعليم لأن اختيار الطريقة المناسبة يؤدي إلى نجاح التعليم. و هذه بعض الطرق المستخدمة في تعليم اللغة العربية:

١. طريقة القواعد والترجمة

²¹ Nasution, *Didaktik Asas-asas Mengajar*, (Bandung: Jemmars,1982), hlm.19

²² Iskandarwassid dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: Rosda, 2013), hlm. 57

²³ Nashruddin Idris Jauhar, طرق تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها, dalam <http://lisanarabi.net> diakses pada tanggal 16 Maret 2019 pukul 09.05

تعتبر طريقة القواعد و الترجمة أقدم طرق تعليم اللغات الثانية و تعود إلى عصر النهضة في البلاد الأوربية حيث نقلت اللغتان اليونانية و اللاتينية للتراث الإنساني إلى العالم الغربي فضلا عن تزايد العلاقات بين مختلف البلاد الأوربية مما أشعر أهلها بالحاجة إلى تعلم هاتين اللغتين فاشتد الإقبال على تعلمها و تعليمها. و اتبعت في ذلك الأساليب التي كانت شائعة في تدريس اللغات الثانية في العصور الوسطى.

و لقد كان المدخل في تدريسها هو شرح قواعدها و الانطلاق من هذه القواعد إلى تعليم مهارات اللغة الأخرى الخاصة بالقراءة و ال ترجمة ثم صار تعليم النحو غاية في ذاته، حيث نظر إليه على أنه وسيلة لتنمية ملكات العقل و طريقة التفكير.^{٢٤} و يرجع البدء في استخدام هذه الطريقة في أوربا إلى أواخر القرن الثامن عشر. فلها تاريخ بعيد في جال تعليم الغربية للناطقين بغيرها. إذ انتشرت مع انتشار الإسلام و كانت محور العمل في الجهود التي بذلت لتعليم اللغة.

و لعل شيوع هذه الطريقة في بلدان جنوب شرق آسيا و في جنوب أفريقيا أيضا شاهد على قدم هذه الطريقة. فمحور الاهتمام في تعليم العربية في هذه البلاد

^{٢٤} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة: جامعة أم القرى ١٩٨٦) ص.

هو تحفيظ الطلاب بعض سور القرآن الكريم و شرح معاني المفردات فيه ثم شرح القواعد النحوية التي تسهم في فهم تراكيبه.^{٢٥} لهذه الطريقة أسماء كثيرة. يذكرها بعض العلماء بالطريقة الكلاسيكية و بعضهم بالطريقة التقليدية. فهذه الطريقة تهتم كثيرا بمهارة القراءة و الكتابة و الترجمة. أما مهارة الكلام فقليل اهتمامها.

استخدمت هذه الطريقة اللغة الأم- و هي أول اللغة التي اكتسبها الولد، فهي في اللغة الإنجليزية "Native Speaker".^{٢٦} كالوسيلة الأولى في تعليم اللغة المقصودة أي هذه الطريقة تستخدم ال ترجمة كالطريقة الأولى في التعليم. و كانت طريقة القواعد و الترجمة تهتم كثيرا بعلم النحو كوسيلة لتعليم اللغة الأجنبية حتى تهتم بفصاحة القراءة.^{٢٧}

فبعض نقصان هذه الطريقة قلة الاهتمام بمهارة الكلام و كانت مهارة الكلام هي مهارة مهمة في تعليم اللغة. و تطبيق هذه الطريقة باستخدام اللغة الأم كالوسيلة. أما اللغة الأجنبية المقصودة فقليل استخدامها.^{٢٨}

^{٢٥} نفس المراجع، ص. ٣٤٨-٣٤٩

^{٢٦} Soendjono Dardjowidjojo, *Psikolinguistik Pengantar Pemahaman Bahasa Manusia*, (Jakarta: Yayasan Obor Indonesia, 2005), hlm. 241

^{٢٧} Yayan Nurbayan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Zein Al-Bayan, 2008), hlm.18

^{٢٨} نفس المراجع، ص. ١٨.

و أن العلاقة بين المدرس و الطلاب علاقة تقليدية، بمعنى أن المدرس يسيطر على الفصل تماما وليس للطلاب دور إلا فعل ما يطلب منهم, وأن يتعلموا ما يقدمه لهم مدرسههم فقط.^{٢٩} فإن هذا يجعل الطالب سلبيا بأن يعمل الأشياء إذا طلبهم المدرس.

٢. الطريقة المباشرة

وتسمى هذه الطريقة بالطريقة المباشرة لأن المدرس في أثناء التعليم يستخدم اللغة الأجنبية التي تدرس مباشرة ولا تستخدم اللغة الأم.^{٣٠} ظهرت هذه الطريقة كالانتقاد للطريقة القواعد و الترجمة. و أعطت الفرصة لتعليم مهارة الكلام أكثر من مهارة القراءة و مهارة الكتابة و الترجمة. تستند هذه الطريقة بالمبدأ أن اللغة هي الكلام. هذه الطريقة تجنب عن الترجمة عند تعليم اللغة الأجنبية. في الممارسة العملية، هذه الطريقة تربط دائما بين الكلمات التي تدرس مع الكائنات التي تعينها، و بين جملة تعبر مع الوضع. وهكذا تسمى هذه الطريقة بالطريقة المباشرة.^{٣١}

^{٢٩} في ، " طرائق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: أهميتها أنواعها تقويمها ، مساعد بن محمد بن عبد الله

الغفيلي سجل المؤتمر، ص. ٩١٤-٩١٢ .

³⁰Ahmad Mukhlisin, *Bahasa Arab dan Metode Pembelajarannya*, dalam <http://ahmadmukhlisinalkasuba.blogspot.com> diakses pada 16 Maret 2019, pukul 09.54

³¹ Yayan Nurbayan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung:Zein Al-Bayan, 2008), hlm. 20

تقدم اللغة في مواقف حية يستطيع الطالب من خلالها فهم المفردات و التراكيب. وإنها تجعل الإستخدام الفعلي للغة في الحياة أساس التعليم.^{٣٢} أي أنها لا تعلم من المفردات و الجمل إلا التي تستخدم في الحياة اليومية.^{٣٣}

هذه الطريقة لا تستخدم تحليل النحوية. و يقول مؤيدو هذه الطريقة أن القواعد ليست مفيدة في تحقيق المهارات اللغوية المتوقعة. و تستخدم أسلوب تقليد والحفظ.^{٣٤} هذه الطريقة تميل إلى إنتاج المتخرجين الذين يعرفون عن اللغة و لكن لا يقدرّون على استخدامها للاتصال.^{٣٥}

و من الطريقتين المذكورتين ظهرت الاختلاف بينهما اختلافًا بينا. اهتمت الطريقة القواعد و الترجمة باستيعاب القواعد و ترجمة النصوص، أما الطريقة المباشرة تهتم كثيرا بمهارة الكلام بعدم الاهتمام على القواعد.

٣. الطريقة السمعية الشفوية

الطريقة السمعية الشفوية هي طريقة الإختيار (Alternatif) من الطريقتين السابقتين، أي الطريقة القواعد و الترجمة و الطريقة المباشرة. هذه الطريقة لها

^{٣٢} رشدي أحمد طعيمة, المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى, (مكة: جامعة أم القرى ١٩٨٦) ص.

^{٣٣} الغفيلي ، طرائق في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: أهميتها أنواعها تقويمها سجل المؤتمر. ص ٤٧٠

^{٣٤} Yayan Nurbayan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Zein Al-Bayan, 2008), hlm. 20

^{٣٥} Iskandarwassid dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: Rosda, 2013), hlm. 43

عدة أسماء، مثل طريقة شفوية، و طريقة لغوية. في البداية تسمى هذه الطريقة بطريقة الجيش. و يستخدم هذا المصطلح، لأن هذه الطريقة للمرة الأولى مستخدمة في تعليم اللغة للجنود الأمريكيين الذين سيقاتلون بعد انتهاء الحرب العالمي الثاني. بعض الافتراضات المستخدمة بواسطة هذه الطريقة، منها:

أ) حقيقة اللغة الكلام. أما الكتابة من تصوير الكلام. لذلك ينبغي جهد الاهتمام باللغة الأجنبية لنيل مهارة الكلام وليس لمهارة أخرى.

ب) ينبغي لعملية التعليم تتابع الترتيب المعين الاستماع فالكلام فالقراءة فالكتابة
ج) عملية اكتساب اللغة الأجنبية متساوية بعملية اكتساب اللغة الأم. تبدأ بالاستماع ثم يقول الولد ما يسمع. ثم يتعلم في المدرسة لتعلم القراءة والكتابة.

د) أفضل مدرسي اللغة الأجنبية هو الناطقين بها.³⁶

هـ) أن ما يحتاج إليه الطالب هو تعلم اللغة الأجنبية و ليس التعلم عنها، و هذا يعني أنه بحاجة إلى التمرن على نطقها، كما أنه ليس بحاجة إلى معرفة قوانينها و تحليلاتها اللغوية.³⁷

³⁶ Yayan Nurbayan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, (Bandung:Zein Al-Bayan, 2008), hlm. 21

³⁷ الغفيلي "طرائق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: أهميتها أنواعها تقويمها " في سجل المؤتمر، ص. ٤٧٢.

٤. طريقة القراءة

تهدف هذه الطريقة كي يكون لدى الطلاب استيعاب في فهم المقروء الذي يحتاج في التعلم.^{٣٨} . هذه الطريقة تستخدم اللغة المكتوبة كالوسيلة لتعليم اللغة حتى يكون التحليل بالنصوص التي تحمل الطلاب الى شعور الملل. يمكن تطبيق هذه الطريقة أسهل، ولكن ينقص دافع الطلاب في التعلم لأهم لا يشعرون بأهمية القراءة. فاعطى المدرس مفردات كثيرة بعدم الاهتمام باستطاعة الطلاب في حفظها واستخدامها في أية أشكال وأحوال.^{٣٩}

٥. الطريقة الانتقائية

رأى أنصار كما نقله مساعد بن محمد أن نجاح عملية التعليم وفعاليتها لن يتحقق بطريق واحدة، و إنما نجاحها بعد بعدة طرائق ينتقى منها ما يناسب المتعلم.^{٤٠} ظهور طريقة جتمعة هو ابتكار من معلمي اللغة الأجنبية لزيادة فعالية تعليم اللغات الأجنبية. و أعطت هذه الطريقة ح رية للمدرسين في إبداع الطرق التعليمية.

³⁸ Iskandarwassid dan Dadang Sunendar, Strategi Pembelajaran Bahasa, (Bandung: Rosda, 2013), hlm.57

³⁹ نفس المراجع، ص ٤٥

^{٤٠} الغفيلي "طرائق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: أهميتها أنواعها تقويمها " في سجل المؤتمر، ص.٤٧٣

بعض الأسس المستخدمة لظهور الطريقة الانتقائية هي:

أ) إن لكل طريقة تعليم اللغة الأجنبية مزايا. فتختار تلك المزايا لأداء تعليم اللغة الأجنبية.

ب) لا توجد الطريقة الكاملة و لا توجد الطريقة القبيحة، و لكن لكل طريقة مزايا و نقصانا. فمزايا إحدى الطرق تغلب على النقصان طرق الأخرى.^{٤١}

أن المهم في عملية التعليم هو التركيز على الطلاب و حاجاتهم و ليس الانتصار لطريقة تعليمية معينة. و من الممكن النظر إلى الطرائق السابقة على أساس أن بعضها يكمل بعضها، و ليس النظر إليها على أساس أنها متعارضة أو متناقضة.^{٤٢} فإذا جمعت الطرائق التعليمية وفقا بحال التعليم فتكون متكاملة.

ج. المواد التعليمية

١. تعريف المواد التعليمية

المواد التعليمية أم المواد الدراسية هي إحدى العوامل لعملية التعليم ولها دور هام لعملية التعليم وبها الطلاب لا يعتمدون على شرح المعلم قط ولكن يستطيعون

⁴¹ Acep Hermawan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, (Bandung: PT Remaja Rosda Karya, 2011), hlm.196

^{٤٢} الغفيلي "طرائق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: أهميتها أنواعها تقويمها" في سجل المؤتمر, ص.٤٧٣

أن يتعلموا بأنفسهم. لأنّ مصادر المواد التعليمية متنوعة ومنها الكتاب المدرسي والتسجيل.

المواد التعليمية وهي المادة التعليمية المترتبة والمنظمة التي يعطيها المعلم للتلاميذ ليتفهمونها من أجل إنجاز الأهداف المرجوة.^{٤٣} وهي تتكون عن علم (Kognitif), أو وجدانية (Afektif), أو نفس حركية (Psikomotorik). وعرفها عبد المجيد أن المواد التعليمية هي كل ما يستعمله المعلم في عملية التعليم إما كانت مكتوبة أو غير مكتوبة.^{٤٤} ذلك الرأي لمفهوم المادة التعليمية العامة، أما المواد التعليمية للغة العربية هي المواد التي تتكون من معرفة وجدانية ونفس حركية التي تتبع بنظام خاص حتى يستعملها المعلم والطالب في عملية التعليم.^{٤٥}

٢. عناصر المواد التعليمية

المواد التعليمية ليست تتركب بنظام خاص قط، ولكن تتكون من العناصر المتنوعة ليساعد العملية التعليمية على تحصيل الغاية المرجوة. قسمت عناصر المواد التعليمية على قسمين عامين:

أ) المادة الأساسية

⁴³ R. Ibrahim dan Nana Syaodah, *Perencanaan Pengajaran*, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2003), hlm. 100

⁴⁴ Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007) hlm. 174

⁴⁵ Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, 2008) hlm. 71

المادة الأساسية هي كل ما يحتوي على الأخبار التي سيلقيها المعلم والمناسبة بالطلاب .وفي الغالب تشكل المادة الأساسية في الكتاب المدرسي. إن المادة الأساسية للكتاب المدرسي بشكله تقليدي، وتتكون مما يأتي:

- (١) نصوص الدروس، سواء أوضعت على شكل حوار أم سرد نثرا أو شعرا.
- (٢) قواعد التركيب اللغوية، سواء أضيفت باللغة العربية أم بلغة الطلاب وتوضع بعد النص الأصلي في بداية كل تمرين أو بنهاية الكتاب.
- (٣) تمارين، يؤديها الطلاب بإشراف المدرس وتقييمه.
- (٤) كشاف بموضوعات الكتاب والأصوات والمفردات والتراكيب اللغوية التي يحتوي عليها.
- (٥) مسرد بالمفردات سواء كان ذلك بالعربية أم بلغة الطلاب وسواء أوضعت موادها في هوامش أم لا. ^{٤٦}

ب) المواد المساعدة

أما المادة المساعدة فهي كل ما يساعد على حاصل المادة الأساسية في عملية التعليم، سواء كانت المادة المكتوبة (المنهج والكتاب المقروء والمنهج الدراسي) أم غيرها (التسجيل، cd, vcd).

^{٤٦} على محمد القاسمي، إتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى (الرياض: عمادة الشؤون المكتبات-جامعة الرياض ١٩٧٩)، ص ١٠٢-١٠١.

٣. أنواع المواد التعليمية

قسم عبد المجيد أنواع المادة التعليمية على أربعة وهي:

أ) المدة التعليمية المكتوبة (المواد المدراسي والمقالة والصورة وغير ذلك).

ب) المدة التعليمية السمعية (التسجيل والمذيع وغيرهما)

ج) المدة التعليمية البصرية (الأفلام والمصادر)

د) المدة التفاعلية (Interaktif)^{٤٧}

٤. المادة التعليمية في كتاب المدرسي

يجب أن تتناول المادة التعليمية التي يحتوى عليها الكتاب المدرسي على النحو

الآتي:

المادة اللغوية : يعرض الكتاب المدرسي الجيد لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين

بها المادة اللغوية بصورة متكاملة بحيث يساعد الطلاب، كل حسب مستواه يعلم

مما يأتي:

أ) النظام الصوتي، لا يقصر النظام الصوتي للغة العربية على الوحدات الصوتية

الأساسية فقط وإنما يشتمل كذلك على نبر المقاطع والكلمات وتنغيم الجمل

ومؤلف الكتاب المدرسي الجيد يتوصل أولاً إلى الفونيمات العربية التي تشكل

⁴⁷ Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007) hlm. 174

صعوبة أمام الطلاب الذين يستهدفهم الكتاب ويخصص تمارين بتعليم تلك الأصوات والتدريب على نطقها. ويفعل الشيء ذاته بالنسبة لنبر الكلمات الأحادية والثنائية والثلاثية والمتعدد المنقطع فيبين موقع النبر في كل نوع منها ويخصص تدريبات صوتية عملية مساعد الطلاب على الأداء الصحيح. ثم يدرّب الطلاب على التنغيمات المختلفة للجمل العربية الإثباتية منها والاستفهامية. وينبغي أن يتم عرض هذه التمارين بشكل منظم متدرج، يسهل للتلاميذ إحراز تقدم ملموس العربية وأدائها.

ب) المفردات والتعبيرات الاصطلاحية، يجب أن يهدف الكتاب المدرسي الجيد إلى تقديم عدد معين من المفردات والتعبيرات الاصطلاحية وتوزيع دروس الكتاب المختلفة بحيث يتناسب عدد المفردات الجديدة في كل درس مع الوقت المخصص لها وأن يتم اختيار هذه المفردات والتعبيرات الاصطلاحية من قائمة الكلمات الشائعة باللغة العربية مع إضافة تعبيرات ومصطلحات لا تظهر في قوائم الشيوع ولكن لها فائدة عملية التي يستعملها المعلم في الصف كالسبورة والطباشير وغيرها.

ج) التراكيب اللغوية، إذا كانت هنالك بعض قوائم المفردات الشائعة في اللغة العربية ولو أنها ليست على المستوى الذي نتمناه فإنه لا توجد حتى الآن قائمة

بالتراكيب الشائعة في اللغة العربية المعاصرة والتراكيب التي تقدم في الكتب المدرسية لتعليم اللغة العربية للناطقين أو لغير الناطقين بها إما أن تخذو حذو قدماء النحويين العرب، أو تقوم على تقديرات مؤلفي هذه الكتب من حيث الأهمية التي يتمتع بها كل تركيب. مع ذلك يستطيع مؤلف الكتاب المدرسي أن يستخلص قائمة بالتراكيب اللغوية المهمة في اللغة العربية، ثم يوزع تراكيب هذه القائمة على الدروس المختلفة للكتاب بحيث يقتصر كل درس على عرض تركيبين أو ثلاثة أو معددة، وتخصص عدة تمارين لتدريب الطلاب على كل تركيب من تراكيب الدرس.^{٤٨}

لذلك ينبغي للكتب الدراسي في اللغة الأجنبية (العربية) أن يشتمل على المهارات الأبع والمفردات والتراكيب. ويترتب ذلك من السهولة إلى اليسر. المادة الحضارية: لا يمكن فصل اللغة عن الحضارة لأن اللغة بمثابة الشكل المنطوق المكتوب لمضمون الحضارة. هذا بالإضافة إلى أنها عنصر من عناصر المكونة للحضارة. والكتاب المدرسي الجيد لتعليم اللغة لغير الناطقين بها الذي يختار مواقف حقيقية حية يضمنها في دروسه ويعرض من خلال الحضارة العربية الإسلامية من جميع جوانبها الفكرية والمادية. فيعرف الطلاب بالدين الإسلامي

^{٤٨} على محمد القاسمي، إتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى (الرياض: عمادة الشؤون المكتبات-جامعة الرياض ١٩٧٩)، ص ١١٥-١١٦.

يعتقته أغلبية العرب والتقاليد العربية والقيم الاجتماعية . وأما الغرض من اشتمال الكتاب المدرسي على المعلومات الحضارية فهو تعميق إدراك الطالب للغة العربية وتراكمها، ومساعدته على التعرف على الحضارة العربية الإسلامية وتفهمها.^{٤٩}

وكراسة التدريبات هي عبارة عن مجموعة من التدريبات اللغوية الهادفة، والمرتبطة بمادة الكتاب الأساسي للطالب مع إضافة بعض التدريبات التي يتوقع أن يسأل فيها الطلاب وهو تحتوى على أسئلة متنوعة الهدف يطلب من الطلاب حلها ومراجعتها المعلم في الفصل. تهدف هذه الكراسة إلى إعطاء مزيد من الفرص لتدريب الطلاب على تحسين وتنمية مهاراتهم اللغوية وتعزيز مفرداتهم وتراكمهم اللغوية التي تم تعليمها في الدروس السابقة.^{٥٠}

٥. خصائص المادة التعليمية الجيدة في كتاب المدرسي

شروط المادة التعليمية عند محمود على السمان هي:

أ) أن تكون جارية مع المنهج الدراسي

ب) أن تكون صحيحة

ج) أن تكون مناسبة بأعمار الطلاب ومستواهم العقلي

^{٤٩} نفس المراجع، ص ١١٦.

^{٥٠} ناصر عبد الله الغالى و عبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (رياض: دار

الغالى، بدون سنة) ص. ١١-١٢

د) أن تكون مرتبطة بحياة الطلاب وبالبيئة التي يعيشون فيها

ه) أن تكون مناسبة بالوقت المخصص لها ولا أطول حتى لا تنقل عليهم ولا أقصر

حتى لا تخل بالمطلوب لهم من التحصيل

و) أن تكون مرتبة ترتيباً منطقياً، فيكون كل جزء مرتبطاً بما قبله وتكون حلقاتها

متصلة بعضها من بعض.^{٥١}

د. البحوث السابقة

١. **فيفين نور فضيلة** تحت الموضوع " تطبيق طريقة السمعية الشفوية في تعليم الكلام

على تلاميذ الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية سلطان أجونج جبل

ساري سمير جمفول تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠٠٨/٢٠٠٩. مسائل هذا

البحث هي: أ.) كيف عملية تطبيق طريقة السمعية الشفوية في تعليم الكلام على

تلاميذ الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية سلطان أجونج جبل ساري

سمير جمفول تولونج أجونج؟ ب) ما هي العوامل المساعدة و العوامل العائلة في

تطبيق طريقة السمعية لشفوية في تعليم الكلام على تلاميذ الصف الثامن في

المدرسة المتوسطة الإسلامية سلطان أجونج جبل ساري سمير جمفول تولونج

أجونج؟ . اما نتائج البحث هذا البحث فهو: الألى قرأ المدرس المفردات أولاً

أتبع التلاميذ بالمرارا. ثم يأمر التلاميذ ليحفظ تلك المفردات ,الثانية بعد انتهاء

^{٥١} محمد على السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة دار المعارف ١٩٨٣) ص. ٨٠-٨١

الأنشطة الموضوعات فتبدأ إلى المواد الأخرى ,يعني المود الحوار .قرأة المدرس ذلك الحوار و القراءة مرات عديدة والتلاميذ ويستمعون قؤاة والمعلم من دون انظر إلى النص .أما العوامل العائقة هي التالي : الألى المدرسين ,هو أحيانا نقص المعرفة على طريقة مناسبة وصعوبة في اتصال المواد ,الثانية ضيق الوقت ,الثالثة الصناديق المحدودة لوسائل التدريس.^{٥٢}

٢. **مفتاح المخلصين** تحت الموضوع إستراتيجية مدرس اللغة العربية في تدريس المحادثة لترقية الطلاب على مهارة الكلام بالمعهد الكمال العصري الإسلامي بلتار للعام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ مسائل هذا البحث هي :أ) كيف تدريس في المعهد الكمال العصري الإسلامي بلتار؟ ,ب) كيف مشكلات تدريس المحادثة لترقية الطلاب على مهارة الكلام بالمعهد الكمال العصري الإسلامي بلتار؟ ,ج) كيف إستراتيجية مدرس اللغة العربية في تدريس المحادثة لترقية الطلاب على مهارة الكلام بالمعهد الكمال العصري الإسلامي بلتار .اما نتائج البحث هذا للبحث فهو :بأداء المحادثة تسهيل التواصل بين الطلاب ,لصاف الأول: لإستخلاص المعلومات ,لصاف الثاني :لتنميه ,واما كيفيه في تدريس المحادثة في هذا المعهد هي اللغة مظاهرة ,دعا مباشرة إلى الحقل لرؤية أشياء جديدة, واما

^{٥٢} فيفين نور فضيلة" ,تطبيق طريقة السمعية الشفوية في تعليم الكلام على تلاميذ الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية سلطان أجونج جبل ساري سمير جمفول تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠٠٨/٢٠٠٩ " ,البحث الكيف ، ٢٠٠٨ ، الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج

سرط المدرس المحادثة مي متمرس ,لديه شهادة من لغة ,وسائل الإعلام لتدريس المحادثة هي بطاقة بوجود قرطاس الحوار .واما مشكلات الأخرى هي مزال الطلاب يستخدمون اللغة الأم ,متعددة المؤسسات ,خلفيات ,المختلفة, بسبب مختلفة في قوة الجاذبية لتعلم اللغة الرسمية ,لا يستطيع المدير ان يراقب الطلاب ٢٤ ساعة .إستراتيجية في المعهد الكمال العصري الإسلامي بلتار هي بطريقة المباشرة و بطريقة السمعية والشفهية ,باستخدام محطة الاداعية، ثنائي اللغة :بيئة للغة العربية والإنجليزية.^{٥٣}

٣. نيندا إيك وحيوني تحت الموضوع إستعمال الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام للصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية رادين فاكو ترنجاليك للعام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ ومسائل هذا البحث :أ) كيف إستعمال الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام للصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية رادين فاكو ترنجاليك؟ ب) ما المشكلات في إستعمال الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام للصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية رادين فاكو ترنجاليك؟ ج) كيف حل المشكلات في إستعمال الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام للصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية رادين فاكو ترنجاليك؟. ونتائج هذا البحث

^{٥٣}مفتاح المخلصين "إستراتيجية مدرس اللغة العربية في تدريس المحادثة لترقية الطلاب على مهارة الكلام بالمعهد الكمال العصري الإسلامي بلتار" ، البحث الكيف , 2172 الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج

الأولى قد حصل باستعمال الطريقة المباشرة , بشكل مختلف لمهارة الكلام مثل :
 المحادثة , والمطالعة , والمحفوظات . والثانية وهناك كثير من المشكلات في
 إستعمال الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام أيضا , مثل : أقل فهم الصوت
 والمفردات , كان العديد من الطالب ليس قادر عل ترتيب الكلمات إلى الجملة
 الاملة في الجملة الجيدة . الثانية لحل المشكلات في إستعمال الطريقة المباشرة
 لترقية مهارة الكلام مثل : يصنع الجماعة الدراسية لطالب , إستعمال مختبر اللغة ,
 إستعمال غرفة المكتبة و استعمال الساحة وصالة المدرسة.^{٥٤}

٤. **حالم نورباني** تحت الموضوع محاولات المعلم في ترقية تعليم مهارة الكلام
 بالمعهد العصري " دار الحكمة "تونج ساري تولونج أجونج للعام
 الدراسي ٢٠١٣ . ومائل هذا البحث : أ) كيف محاولات المعلم في ترقية تعليم
 مهارة الكلام للصف الثاني بالمعهد العصري " دار الحكمة "تونج ساري تولونج
 أجونج؟ ب) ما هي مشكلات لمعلم في ترقية تعليم مهارة الكلام للصف الثاني
 بالمعهد العصري " دار الحكمة "تونج ساري تولونج أجونج؟ ج) كيف حال
 المشكلات في ترقية تعليم مهارة الكلام للصف الثاني بالمعهد العصري " دار
 الحكمة "تونج ساري تولونج أجونج؟ . ونتائج هذا البحث الأولى محاولات

^{٥٤} نيندا إيك وحيوني تحت الموضوع إستعمال الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام للصف السابع في المدرسة

المتوسطة الإسلامية رادين فاكو ترنجاليك , البحث الكيف , ٢٠١٢ , الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج

المعلم في ترقية تعليم مهارة الكلام تشمل : يشرح المدرس المادة ويسأل إلى الطلاب عن المفردات الأجنبية ويشرح المدرس المادة أيضا ويدل الأشياء مع معناه لحفظ المفردات الجديدة بسرعة لطلاب .الثانية المشكلات في ترقية تعليم مهارة تاكلام تشمل :اللغة العربية المستخدمة فيها تدخل باللغة الجاوية واعتاد على اللغة المذكورة ويجب المتغير لكفاءة المحادثة و خلفية الطلاب مختلفة ,هذا يدل المسئلة لكن من جهة مؤسسة التربية جميع الطلاب متساويا .الثانية حل المشكلات في ترقية تعليم مهارة الكلام تشمل :يجب الطلاب أن يحمل القاموس والتعليل المشخص على المعلم.^{٥٥}

٥. **بديعة الحسنى**، تحت الموضوع استخدام طريقة الحوار في مهارة الكلام لدى طلاب المدرسة أمام الغزالي المتوسطة الإسلامية فانجر جو تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ . مسائل هذا البحث هي: أ) كيف عملية استخدام طريقة الحوار في مهارة الكلام لدى طلاب المدرسة أمام الغزالي المتوسطة الإسلامية فانجر جو تولونج أجونج؟ ب) كيف مزايا ونقصان الموضوع استخدام طريقة الحوار في مهارة الكلام لدى طلاب المدرسة أمام الغزالي المتوسطة الإسلامية فانجر جو تولونج أجونج؟ اما نتائج هذا البحث فهو: الأول :عملية استخدام

^{٥٥} حلليم نور ياني ,تحت الموضوع محاولات المعلم في ترقية تعليم مهارة الكلام بالمعهد العصري" دار الحكمة "

تونج ساري تولونج أجونجو، البحث الكيف , ٢٠١٣ , الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج

طريقة الحوار هي المدرس سلم باللغة العربية .طلب المدرس من الطلاب للدعاء , المعلم يسأل من لا يحضرون في ذلك اليوم ,تبين المادة التي ستدرس في ذلك الوقت .المدرس قسم نص الحوار ,المدرس قرأ الحوار ,سأل المدرس إلى الطلاب لإلقاء الحوار أمام الفصل متزوجا ,المدرس صحح إن وجد كلام اللغة العربية خطأ ,قبل أن يختم المدرس الدراسة ,يقرأ المدرس نص الحوار مرة أخرى ليذكر الطلاب الكلمات في الحوار .أعطى المدرس الوظيفة للطلاب ,وبعد ذلك سلم المدرس .عملية استخدام طريقة الحوار جرري نجاحا .ثنيا :مزايا عملية طريقة الحوار منها يستطيع الطلاب ان يتكلم وا الحوار امام الفصل حتي يقدروا و يشجعوا أمام الفصل ,هناك غيرة للتقدم ,تدريب كلام اللغة العربية وتعلم الاتصال الجيد إلى الأصدقاء فضلا في تكلم اللغة العربية .نقصان عملية طريقة الحوار منها نقصان إعطاء مثل الحوار الأصلي العربي ونقصان حماسة الطلاب في تكلم الحوار لصعوبة قراءة النص العربي .

نمرة	اسم والموضوع	الحاصلات	مرادف	الفرق
١	فيفين نور فضيلة تحت الموضوع	(١) قرأ المدرس المفردات أولاً م أتبع التلاميذ	-في هذه اليحثة	-السنة

<p>-مكان البحث</p> <p>-استخدم اثنان متغيران</p>	<p>يستخدم كل من</p> <p>البحث الكيفي</p> <p>-يستخدم المتغير</p> <p>هو مهارة</p> <p>الكلام</p>	<p>بالمرارا . ثم يأمر</p> <p>التلاميذ ليحفظ تلك</p> <p>المفردات , الثانية بعد</p> <p>انتهاء الأنشطة</p> <p>الموضوعات فتبدأ إلى</p> <p>المواد الأخرى , يعني</p> <p>المود الحوار . قرأة</p> <p>المدرس ذلك الحوار و</p> <p>القرأة مرات عديدة</p> <p>والتلاميذ ويستمعون</p> <p>قؤاة والمعلم من دون</p> <p>انظر إلى النص . أما</p> <p>العوامل العائقة .</p> <p>(٢) الألى المدرسين , هو</p>	<p>"تطبيق طريقة السمعية</p> <p>الشفوية في تعليم</p> <p>الكلام على تلاميذ</p> <p>الصف الثامن في</p> <p>المدرسة المتوسطة</p> <p>الإسلامية سلطان</p> <p>أجونج جبل ساري</p> <p>سمير جمفول تولونج</p> <p>أجونج للعام الدراسي</p> <p>٢٠٠٨/٢٠٠٩</p>
---	--	---	--

		<p>أحيانا نقص المعرفة</p> <p>على طريقة مناسبة</p> <p>وصعوبة في اتصال</p> <p>المواد ,الثانية ضيق</p> <p>الوقت ,الثالثة الصناديق</p> <p>المحدودة لوسائل</p> <p>التدريس.</p>		
<p>-السنة</p> <p>-مكان البحث</p> <p>-استخدم اثنان</p> <p>متغيران</p>	<p>-في هذه</p> <p>البحث،</p> <p>يستخدم كل من</p> <p>البحث النوعي ،</p> <p>استخدام كل من</p> <p>طرق جمع</p> <p>البيانات</p>	<p>(١) لإستخلاص المعلومات ,</p> <p>لصاف</p> <p>(٢) لتنميه ,واما كيفيه في</p> <p>تدريس المحادثة في</p> <p>هذا</p> <p>المعهد هي اللغة</p> <p>مظاهرة ,دعا مباشرة</p>	<p>٢ .</p> <p>مفتاح المخلصين</p> <p>تحت الموضوع</p> <p>إستراتيجية مدرس</p> <p>اللغة العربية في</p> <p>تدريس المحادثة</p> <p>لترقية الطلاب على</p> <p>مهارة الكلام بالمعهد</p> <p>الكمال العصري</p>	

	<p>حول الملاحظة والمقابلة والوثيقة</p>	<p>إلى الحقل لرؤية أشياء جديدة, واما سرط المدرس المحادثة مي متمرس, لديه شهادة من لغة, وسائل الإعلام لتدريس المحادثة هي بطاقة بوجود قرطاس الحوار. واما مشكلات الأخرى هي مزال الطلاب يستخدمون اللغة الأم, متعددة المؤسسات, خلفيات, المختلفة, بسبب مختلفة في قوة</p>	<p>الإسلامي بلتار للعام الدراسي ٢٠١٣/٢٠١٢</p>	
--	--	---	---	--

		<p>الجاذبية لتعلم اللغة الرسمية, لا يستطيع المدير ان يراقب الطلاب ٢٤ ساعة. إستراتيجية في المعهد الكمال العصري الإسلامي بلتار هي بطريقة المباشرة و بطريقة السمعية والشفهية, باستخدام محطة الاداعية ثنائي اللغة : بيئة للغة العربية والإنجليزية.</p>		
--	--	--	--	--

<p>٣. نيندا إيك وحيوني</p> <p>تحت الموضوع</p> <p>إستعمال الطريقة</p> <p>المباشرة لترقية مهارة</p> <p>الكلام للصف السابع</p> <p>في المدرسة</p> <p>المتوسطة الإسلامية</p> <p>رادين فاكو ترنجاليك</p> <p>للعام الدراس</p> <p>٢٠١٣/٢٠١٢</p>	<p>(١) قد حصل باستعمال</p> <p>الطريقة المباشرة،</p> <p>بشكل مختلف لمهارة</p> <p>الكلام مثل: المحادثة،</p> <p>والمطالعة ،</p> <p>والمحفوظات.</p> <p>(٢) وهناك كثير من</p> <p>المشكلات في</p> <p>إستعمال الطريقة</p> <p>المباشرة لترقية مهارة</p> <p>الكلام أيضا، مثل: أقل</p> <p>فهم الصوت</p> <p>والمفردات ، كان</p> <p>العديد</p> <p>من الطالب ليس قادر</p>	<p>-في هذه البحثة،</p> <p>يستخدم كل من</p> <p>البحث النوعي،</p> <p>والمتغير الثاني في</p> <p>هذه الدراسة</p> <p>استخدام مهارة</p> <p>الكلام .طريقة</p> <p>جمع</p> <p>البيانات في هذه</p> <p>البحثة هي،</p> <p>الملاحظة</p> <p>والمقابلة والواقعة</p>	<p>-السنة</p> <p>-استخدم اثنان</p> <p>متغيران</p>
---	--	--	---

		<p>عل ترتيب الكلمات</p> <p>إلى الجملة الاملة في</p> <p>الجملة الجيدة.</p> <p>(٣) لحل المشكلات في</p> <p>إستعمال الطريقة</p> <p>المباشرة لترقية مهارة</p> <p>الكلام مثل :يصنع</p> <p>الجماعة الدراسية</p> <p>لطالب ,إستعمال</p> <p>مختبر اللغة ,إستعمال</p> <p>غرفة المكتبة وإستعمال</p> <p>الساحة وصالة</p> <p>المدرسة.</p>		
--	--	---	--	--

<p>-السنة</p> <p>-مكان البحث</p> <p>-استخدم اثنان متغيران</p>	<p>-البحث المستخدم هو البحث النوعي.</p>	<p>(١) محاولات المعلم في ترقية تعليم مهارة الكلام تشمل : يشرح المدرس المادة ويسأل إلى الطلاب عن المفردات الأجنبية ويشرح المدرس المادة ايضا ويدل الأشياء مع معناه لحفظ المفردات الجديدة بسرعة لطلاب.</p> <p>(٢) المشكلات في ترقية</p>	<p>٤. حالم نورباني تحت</p> <p>الموضوع محاولات المعلم في ترقية تعليم مهارة الكلام بالمعهد العصري "دارالحكمة" تونج ساري تولونج أجونج. للعام الدراسي ٢٠١٣</p>
---	---	--	---

		<p>تعليم مهارة تاكلام</p> <p>تشمل: اللغة العربية</p> <p>المستخدمة فيها تدخل</p> <p>باللغة الجاوية واعتاد</p> <p>على اللغة المذكورة</p> <p>ويجب المتغير لكفاءة</p> <p>المحادثة و خلفية</p> <p>الطلاب مختلفة, هذا</p> <p>يدل المسئلة لكن من</p> <p>جهة مؤسسة التربية</p> <p>جميع الطلاب متساويا.</p> <p>(٣) حل المشكلات في</p> <p>ترقية تعليم مهارة</p> <p>الكلام تشمل: يجب</p> <p>الطلاب أن يحمل</p> <p>القاموس والتعليل</p>		
--	--	---	--	--

		المشخص على المعلم		
٥ .	بد يعة الحسنى،	(١) عملية استخدام طريقة	-البحث	-السنة
	تحت الموضوع	الحوار هي المدرس	المستخدم هو	-مكان البحث
	استخدام طريقة	سلم باللغة العربية.	البحث النوعي،	-هذه البحثة
	الحوار في مهارة	طلب المدرس من	استخدام مهارة	طريقة الملاحظة
	الكلام لدى طلاب	الطلاب للدعاء، المعلم	الكلام	والاختبارات
	المدرسة أمام الغ زالي	يسأل من لا يحضرون		والوثيقة .ولكن،
	المتوسطة الإسلامية	في ذلك اليوم، تبين		في بحثي طريقة
	فانجر جو تولونج	المادة التي ستدريس		الملاحظة والمقابلة
	أجونج للعام	في		والوثيقة
	الدراسي	ذلك الوقت .المدرس		
	٢٠١٧/٢٠١٦	قسم نص الحوار،		
		المدرس قرأ الحوار،		
		سأل المدرس إلى		
		الطلاب لإلقاء الحوار		
		أمام الفصل متزوجا،		

		<p>المدرس صحح إن وجد كلام اللغة العربية خطأ, قبل أن يختم المدرس الدراسة, يقرأ المدرس نص الحوار مرة أخرى ليذكر الطلاب الكلمات في الحوار. أعطى المدرس الوظيفة للطلاب, وبعد ذلك سلم المدرس. عملية استخدام طريقة الحوار جرري نجاحا.</p> <p>(٢) مزايا عملية طريقة الحوار منها يستطيع الطلاب ان يتكلموا</p>		
--	--	---	--	--

		<p>الحوار امام الفصل حتى يقدرُوا و يشجعُوا أمام الفصل , هناك غيرة للتقدم , تدريب كلام اللغة العربية وتعلم الاتصال الجيد إلى الأصدقاء فضلا في تكلم اللغة العربية. نقصان عملية طريقة الحوار منها نقصان إعطاء مثل الحوار الأصلي العربي ونقصان حماسة الطلاب في تكلم الحوار لصعوبة قراءة النص العربي.</p>		
--	--	---	--	--

